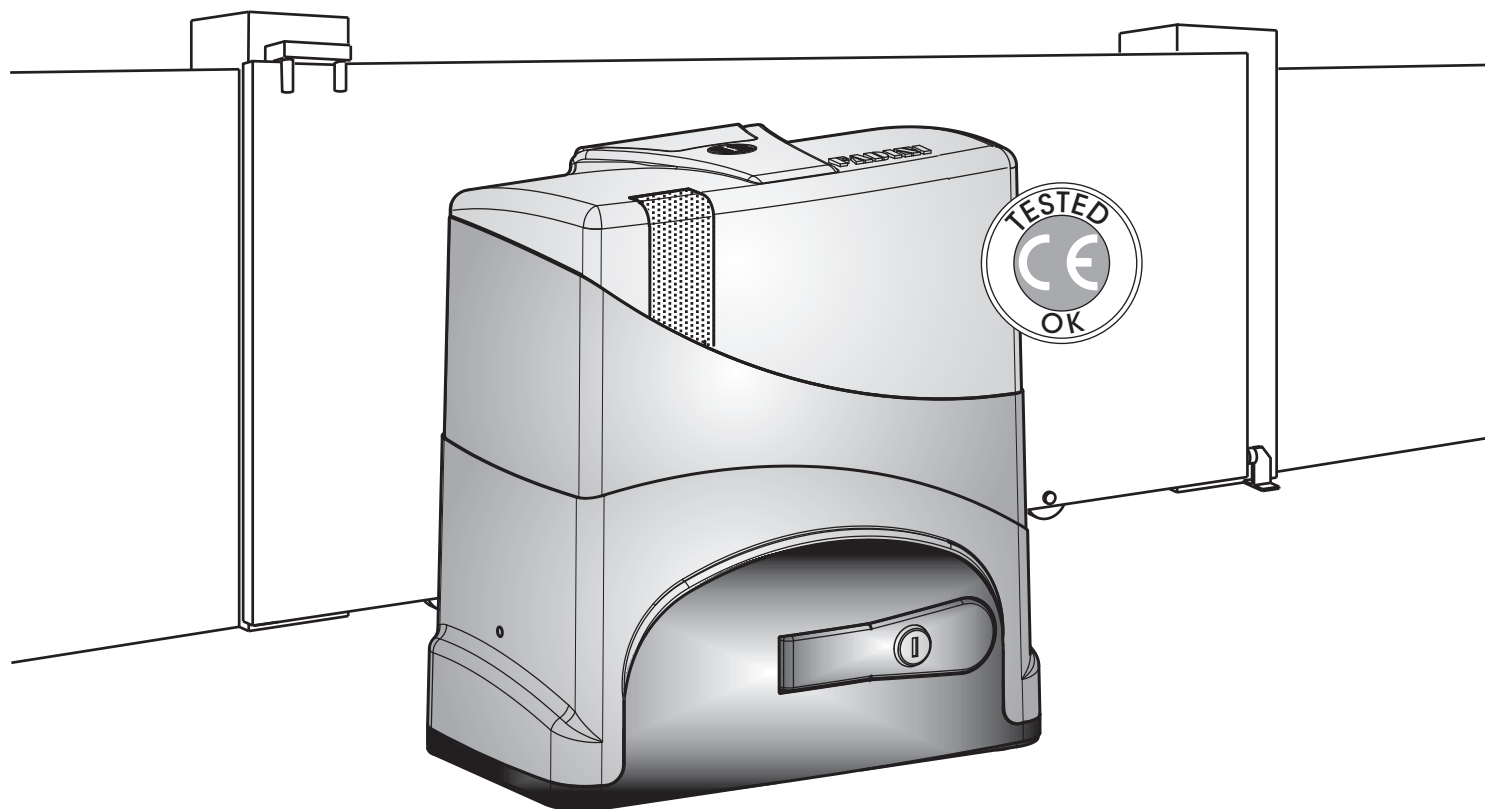
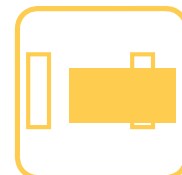


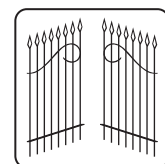


Junior 624

24 Vdc



EN 13241
EN 12453
EN 12445



FADINI®
l'ouvre portail
Made in Italy

AVERTISSEMENTS DE SECURITE AUX USAGERS**INTRODUCTION**

Cet automatisme a été projeté pour une utilisation qui respecte ce qu'il y a indiqué dans ce livret, avec les accessoires de sécurité et de signalisation minimales demandés et avec les dispositifs **FADINI**. □ Toute autre application pas expressément indiquée dans ce livret pourrait provoquer des dysfonctionnements ou des dommages à choses et personnes. □ Meccanica Fadini n'est pas responsable d'éventuels dommages provoqués par une utilisation impropre et non spécifiquement indiquée dans ce livret. En outre, elle n'est pas responsable des dysfonctionnements causés de l'usage de matériels ou accessoires non recommandés par le fabricant. □ L'entreprise de construction se réserve le droit d'apporter des modifications aux propres produits sans préavis. □ Tout ce qui n'est pas prévue dans cette notice d'installation n'est pas permis.

INSTRUCTIONS A SUIVRE AVANT L'INSTALLATION

Contrôler avant toute intervention que l'entrée soit adapté à l'automatisation, ainsi que ces conditions et structure. □ Assurez-vous qu'y ne soit pas des risques d'impact, écrasement, cisaillement, convoyage, entraînement et enlèvement, tels qu'on pourrait affecter la sécurité des personnes. □ Installer l'automatisme loin de tout sources de chaleur et éviter le contact avec substances inflammables. □ Garder tout dispositifs de contrôle automatisme (émetteurs, lecteurs de proximité, sélecteurs etc) hors de la portée des enfants. □ Transiter à travers la zone du mouvement du portail seulement lorsque l'automatisme est fermé. □ Afin de garantir un niveau de sécurité adéquat de l'installation il est nécessaire d'utiliser photocellules, listaux sensibles, spires magnétiques, détecteurs de masse métalliques, en assurant la sécurité de tout l'aire de mouvement du portail. □ Identifier les points dangereux de l'installation en l'en indiquant avec bandes jaune-noir ou autres signaux appropriés. □ Couper l'alimentation avant toute intervention d'entretien ou nettoyage de l'installation. □ Dans le cas on doit enlever l'opérateur du portail, ne pas couper les fils électrique; mais les débrancher en desserrant les vis du bornier.

L'INSTALLATION

Toute l'installation doit être accomplie par personnel technique qualifié et autorisé, conformément à la directive Machines 2006/42/CE et, notamment, aux normes EN 12445 et EN 12453. □ Vérifier la présence en amont de l'installation d'un interrupteur différentiel magnétothermique de 0,03 A de courant 230 V - 50 Hz. □ Utiliser des objets approprié pour effectuer les tests de fonctionnement des photocellules, détecteurs des masses métalliques, listaux sensibles, etc. □ Effectuer une analyse des risques, en utilisant instruments de détection de l'impact et écrasement du bord principale d'ouverture et fermeture, conformément aux normes EN 12445. □ Définir les solutions appropriées pour éliminer ou réduire tels risques. □ Dans le cas où le portail à automatiser aurait doué d'une entrée piétonne, il serait bon d'accomplir l'installation de façon que le moteur ne fonctionne pas lorsque l'entrée piéton est utilisé. □ Fournir des indications concernant la position de l'installation en appliquant sur le portail des plaquettes de signalisation marquée CE. □ L'installateur doit informer l'utilisateur sur le fonctionnement correct du système, en lui remettant le dossier technique signé, incluant: le schéma et les éléments composants l'installation, l'analyse des risques, la vérification des accessoires de sécurité, la vérification de la force d'impact et la déclaration des risques résiduels.

INDICATIONS POUR L'UTILISATEUR FINAL

L'utilisateur doit consulter et recevoir information relative au fonctionnement de l'installation et il devient lui-même responsable du bon usage du système. □ Il faut qu'il conclue un contrat d'entretien ordinaire et extraordinaire (sur appel) avec l'installateur/réparateur. □ Toute l'intervention d'entretien doivent être accompli par des techniciens qualifiés. □ Conserver toujours la notice d'installation.

AVERTISSEMENTS POUR LE FONCTIONNEMENT CORRECT DE L'INSTALLATION

Pour que l'installation fonctionne correctement de façon durable et conformément aux normes de sécurité en vigueur, vous devez faire effectuer un entretien correct et le monitoring de toute l'installation au niveau de l'automation, des appareils électroniques installés et des câblages qui y sont branchés. □ Toute l'installation doit être effectuée par un technicien qualifié, qui doit remplir le Manuel d'Entretien indiqué dans le Livret des Normes (à demander ou télécharger sur le site www.fadini.net/supporto/downloads). □ L'automation: contrôle d'entretien tous les 6 mois au moins, tandis que le contrôle d'entretien des appareils électroniques et systèmes de sécurité doit être accompli une fois par mois au moins. □ Meccanica Fadini snc n'est pas responsable de l'éventuel non-respect des règles de bonne technique d'installation et/ou de l'entretien incorrect du système.

RAMASSAGE DES MATERIAUX

Les éléments d'emballage, tels que le carton, nylon, polystyrène, etc. peuvent être recyclés avec le collecte séparé (en vérifiant la réglementation en vigueur en la matière dans le pays où le dispositif est monté). Les composants électriques et électroniques, les batteries peuvent contenir des substances polluantes: enlever et confier tels composants aux sociétés chargées du traitement et de l'élimination des déchets, dans le respect de la directive 2012/19/UE. Ne pas jeter déchets nuisibles à l'environnement.



DECLARATION DE CONFORMITE

du Constructeur

Entreprise de
Construction:



**meccanica
FADINI**

s.n.c.

Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy
Tel. +39 0442 330422 r.a. - Fax +39 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net



DECLARE SOUS SA PROPRE RESPONSABILITE QUE:

ouvre-portail coulissant électromécanique

Junior 624

EST CONFORME A LA DIRECTIVE MACHINES.....2006/42/CE
de plus:

ITT - PDC/0976-2010 - 30/04/2010

Le Junior 624 est commercialisé pour être installé comme "installation automatisée", avec les accessoires et les composants originaux indiqués par l'Entreprise de Construction.

Aux termes de la loi, l'automatisation est une "machine" et l'installateur doit donc appliquer toutes les normes de sécurité. L'installateur doit délivrer sa Déclaration de Conformité.

L'Entreprise de Construction décline toute responsabilité sur l'utilisation impropre du produit.

Le produit est conforme aux normes spécifiques suivantes:

- Analyse des Risques et intervention suivante pour les éliminer: **EN 12445 et EN 12453**
- Directive Basse Tension..... **2014/35/UE**
- Directive Compatibilité Electromagnétique **2014/30/UE**

En vue de certifier le produit, le Constructeur déclare sous sa propre responsabilité la conformité avec la
NORME DU PRODUIT.....EN 13241-1

Organisme et laboratoire notificateur pour la certification du produit selon DM 2004/108/CE:

Istituto di Ricerche e Collaudi M.Masini srl - Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI)

- Notifié CE 0068

- Reconnu SINCERT 047A - Reconnu SINAL 0019

- Respect des normes suivantes: UNI EN 1324-1, UNI EN 12604, UNI EN 12605, UNI EN 12445, UNI EN 12453

Meccanica FADINI s.n.c.

Responsabile

Le Responsable

CE

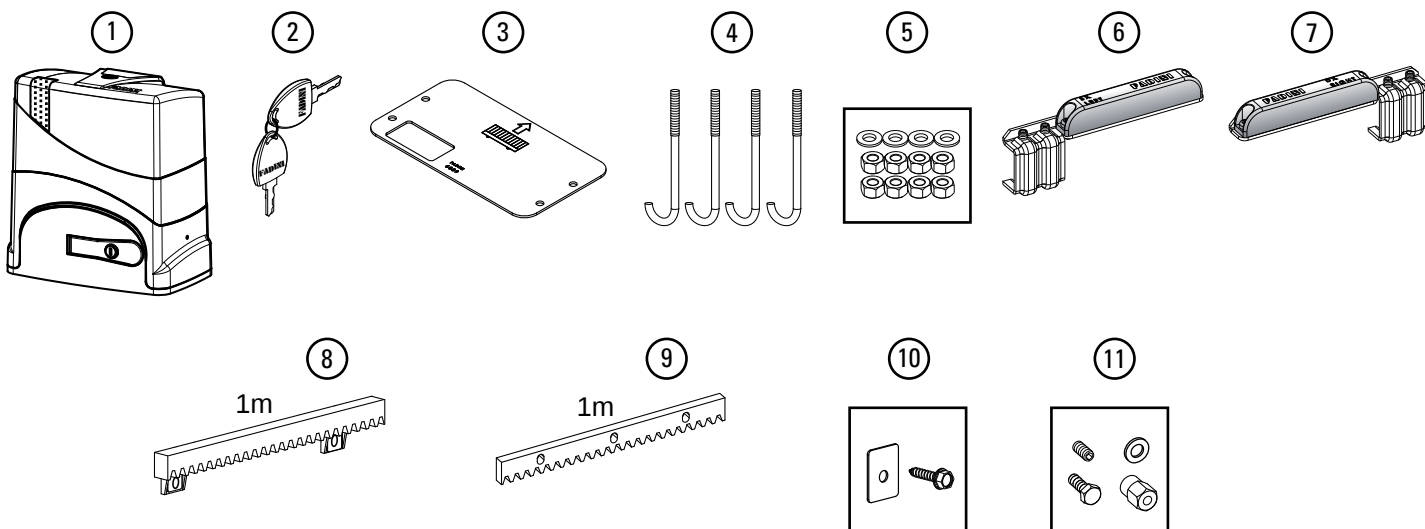


FADINI
l'ouvre-portail
Made in Italy

F

Date: 19-04-17

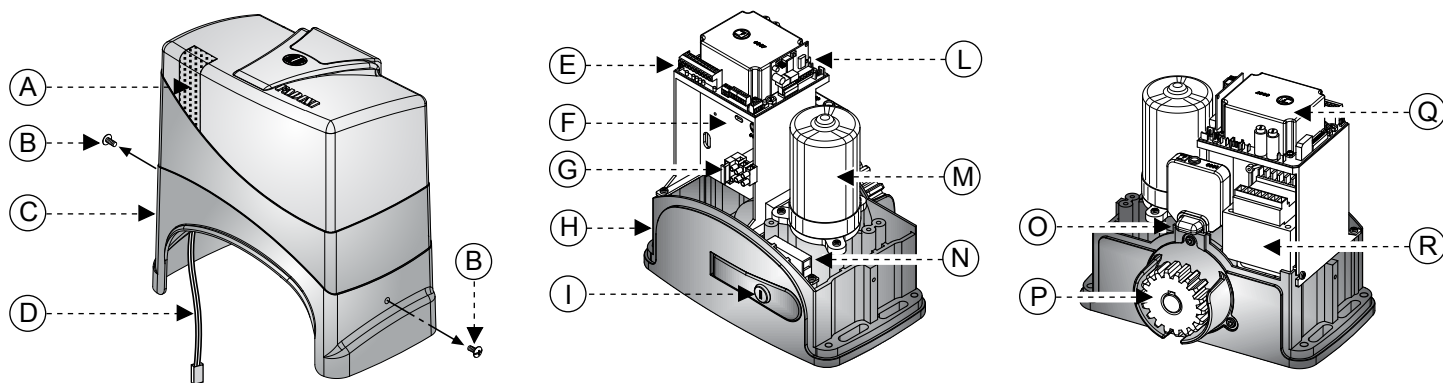
ELEMENTS PRINCIPAUX POUR L'INSTALLATION



- 1 - Motoréducteur coulissant électromécanique série Junior 624 avec programmeur Elpro 62
- 2 - n. 2 clés codées pour le déverrouillage manuel
- 3 - Plaque de fondation
- 4 - n. 4 Crosses filetées de fixation
- 5 - n. 8 écrous hexagonaux M10 + rondelles
- 6 - Etrier Gauche pour fin de course magnétique
- 7 - Etrier Droit pour fin de course magnétique
- 8 - Crémaillère en nylon (pas comprise dans le kit)
- 9 - Crémaillère 30x8 (pas comprise dans le kit)
- 10 - n.30 pièces Vis autotaraudeuses avec rondelles carrées pour crémaillère en nylon (pas comprises dans le kit)
- 11 - n.30 pièces entretoises et boulons de fixation (pas compris dans le kit) pour crémaillère en acier

Fig. 1

COMPOSANTS PRINCIPAUX

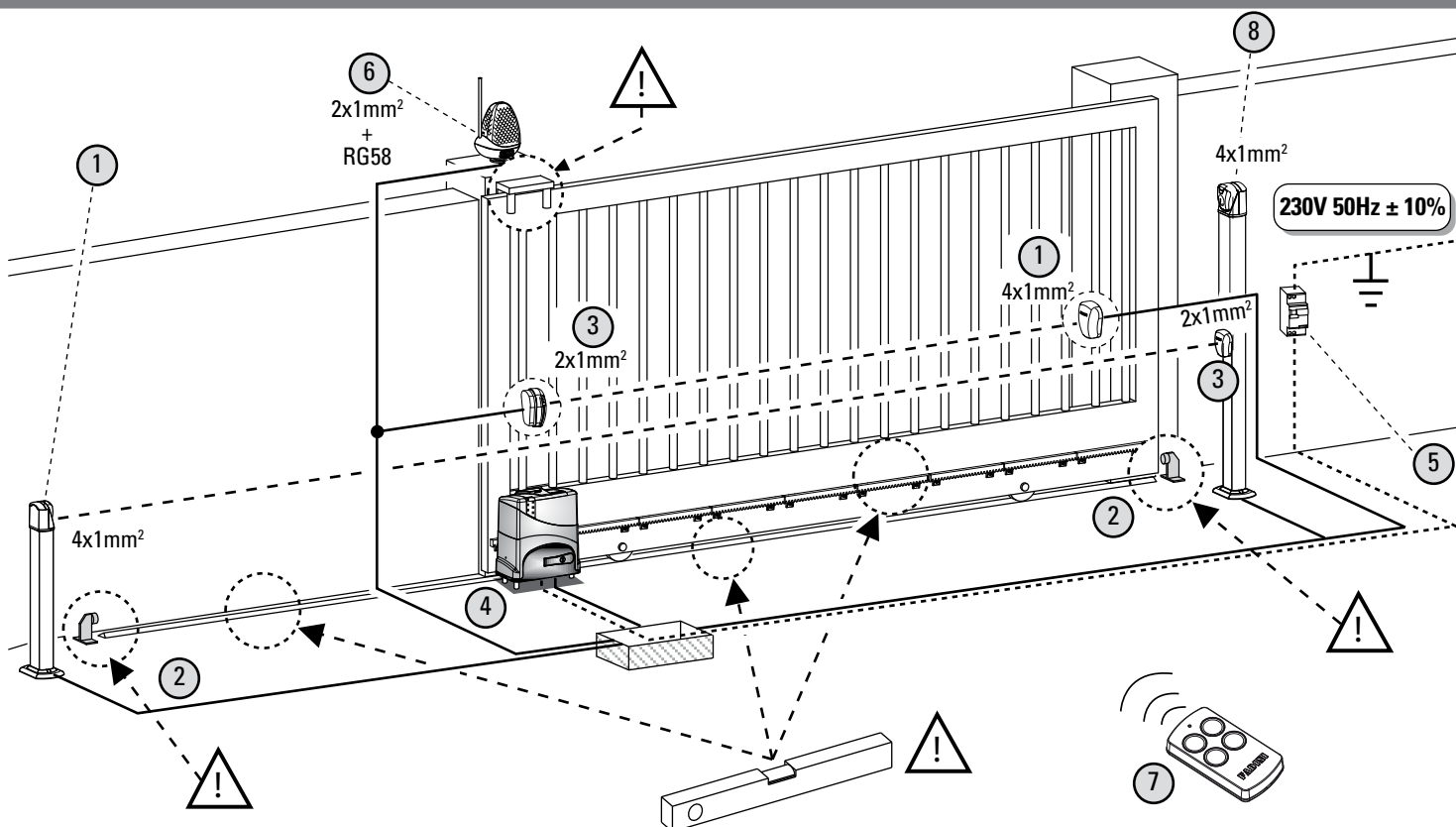


A - Voyant à led bleue et ambre pour la signalisation de l'état de l'automatisation
 B - Vis de fixation du coffre
 C - Coffre de couverture
 D - Câble d'alimentation led
 E - Programmeur Elpro 62 pour Junior 624
 F - Support du programmeur
 G - Fusible de ligne avec plaque à bornes
 H - Boîtier du motoréducteur

I - Levier de déverrouillage manuel avec clé codée
 L - Carte récepteur radio enfichable
 M - Moteur électrique 24 Vdc
 N - Micro de coupure tension sur le levier de déverrouillage
 O - Fin de course magnétique
 P - Pignon m4 Z18
 Q - Couvercle du programmeur
 R - Transformateur 230V-24V 150VA pour Junior 624

Fig. 2

ACCESSOIRES ET BRANCHEMENTS ELECTRIQUES POUR UNE INSTALLATION



 = Attention: vérifier l'intégrité de la structure et la linéarité du mouvement du portail, en enlevant tous les frottements.

- 1- Photocellule récepteur Fit 55
- 2- Butée d'arrêt
- 3- Photocellule projecteur Fit 55
- 4- Junior 624 avec programmeur Elpro 62 et carte récepteur radio enfichable Vix 53/2 R
- 5- Interrupteur de ligne 230V - 50Hz magnéto thermique différentiel de 0,03A
- 6- Lampe clignotante Miri 4 avec antenne
- 7- Emetteur radio Vix 53/4 TR
- 8- Sélecteur à clé CHIS 37

Fig. 3

OUVERTURE DU COFFRE



ATTENTION: après avoir enlevé les deux vis latérales, lever le coffre de couverture et l'**extraire verticalement, sans rompre** le connecteur du câble de la carte à "led".

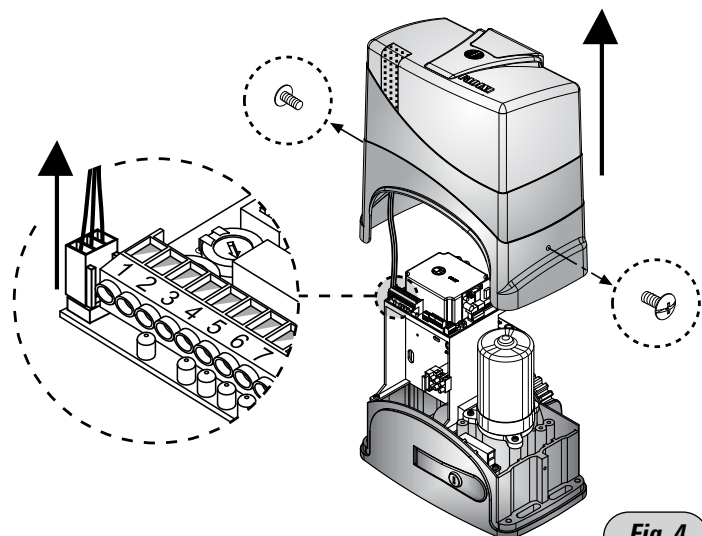
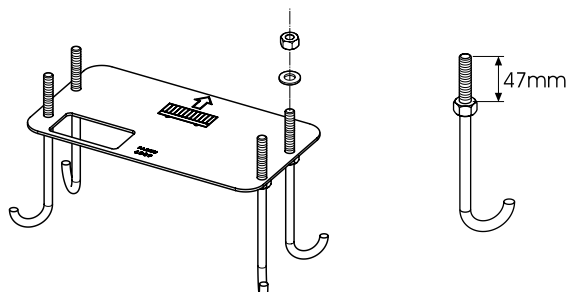


Fig. 4

PLAQUE DE FIXATION



ATTENTION: l'écrou situé au-dessous de la plaque doit se trouver à 47 mm de l'extrémité de la crosse fileté.



- 1 Plaque de fondation
- 4 Crosses filetées de fixation
- 8 Écrous Hexagonaux M10 + rondelles

Fig. 5

FIXATION AVEC PLAQUE DE FONDATION

Placer et fixer la plaque de fondation à une distance de **60mm** du portail à ouvrir, en la nivelant à plat.

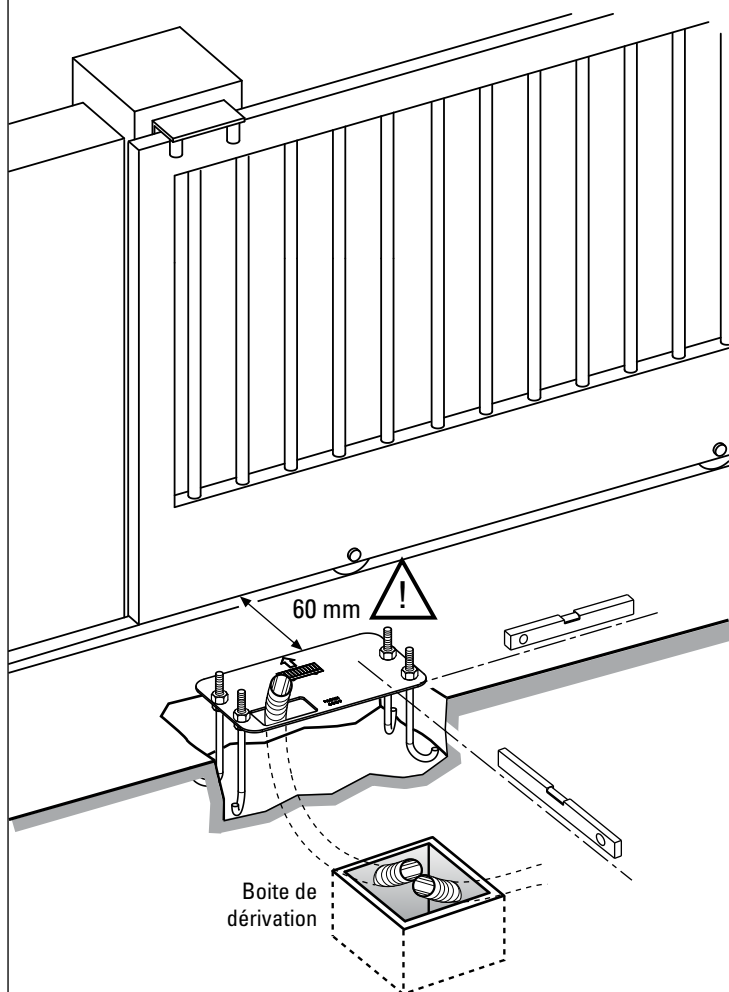
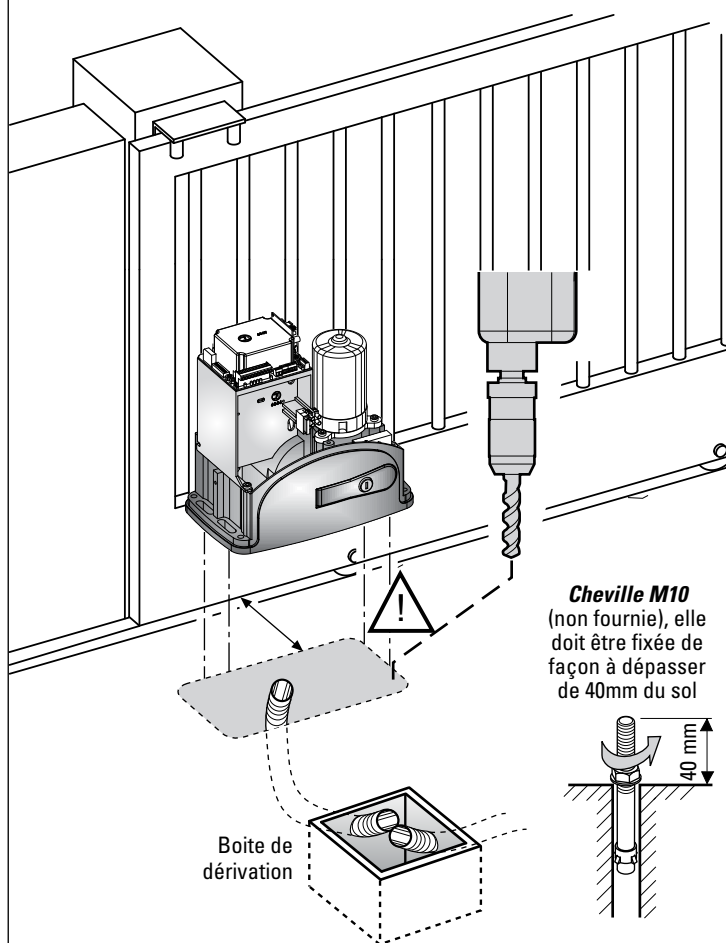


Fig. 6

FIXATION AVEC CHEVILLES (non fournies)

Il est important que le filet dépasse de **40 mm** du sol.



Cheville M10
(non fournie), elle doit être fixée de façon à dépasser de 40mm du sol

Fig. 7

FIXATION DU JUNIOR

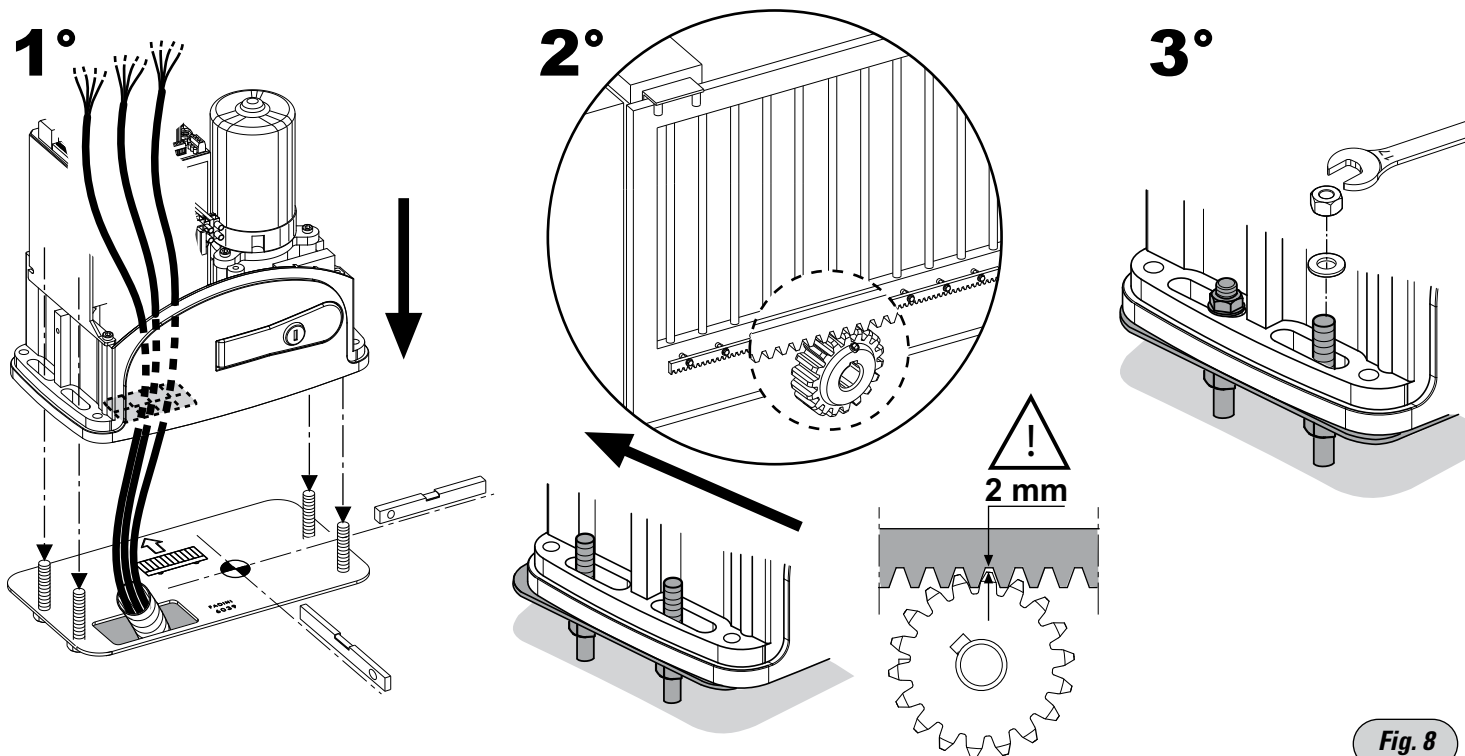


Fig. 8

ALIMENTATION ELECTRIQUE AU PROGRAMMATEUR

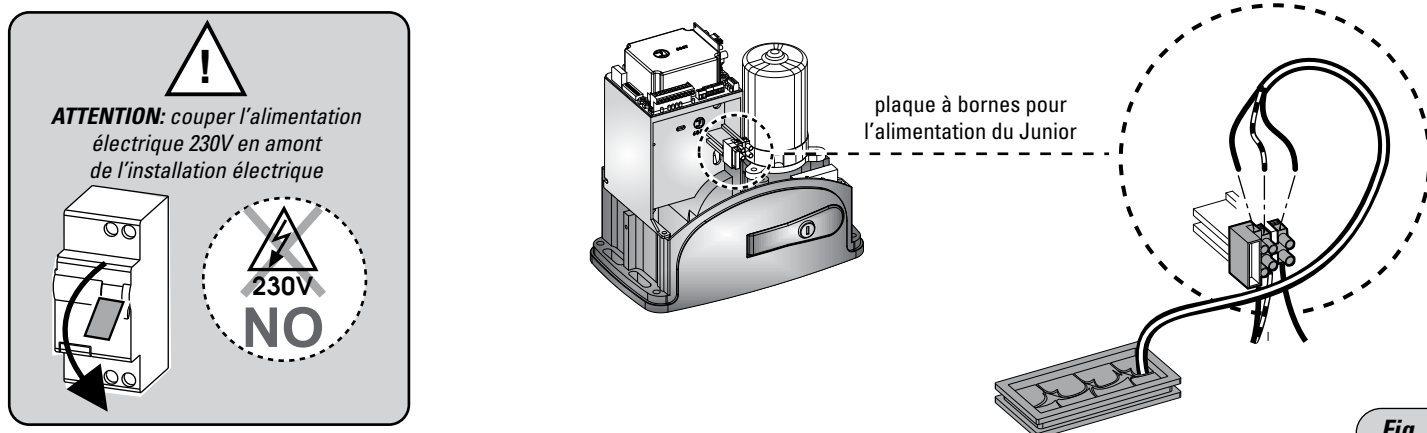


Fig. 9

DISTINCTION DU JUNIOR INSTALLE A DROITE OU A GAUCHE

La première opération à effectuer est d'identifier l'installation du Junior par rapport à l'ouverture du portail en déplaçant le DIP Switch n°11 du programmeur Elpro 62 (déjà installé dans le Junior 624) selon la position du Junior vu de l'intérieur du portail à ouvrir.

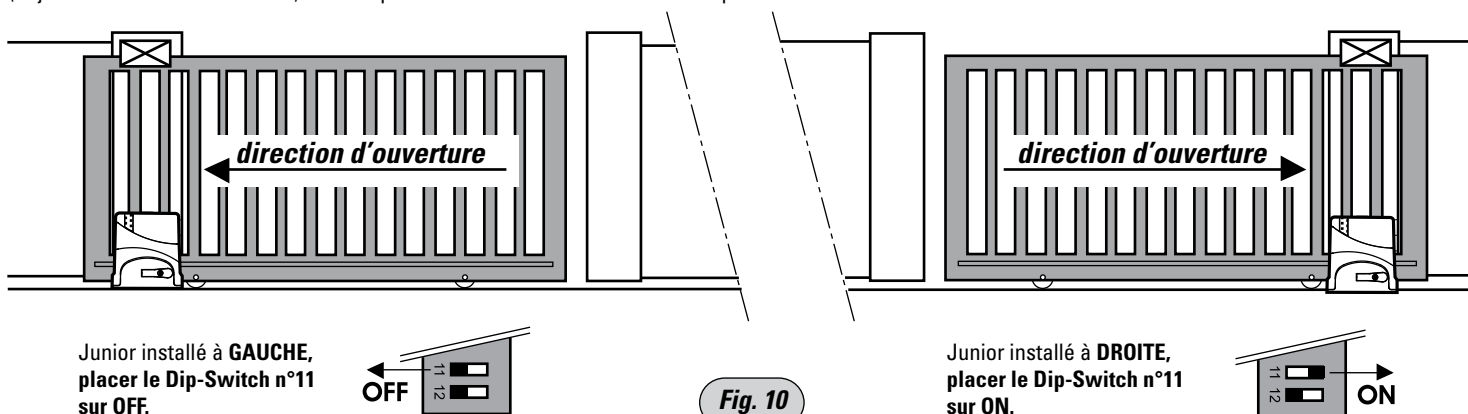
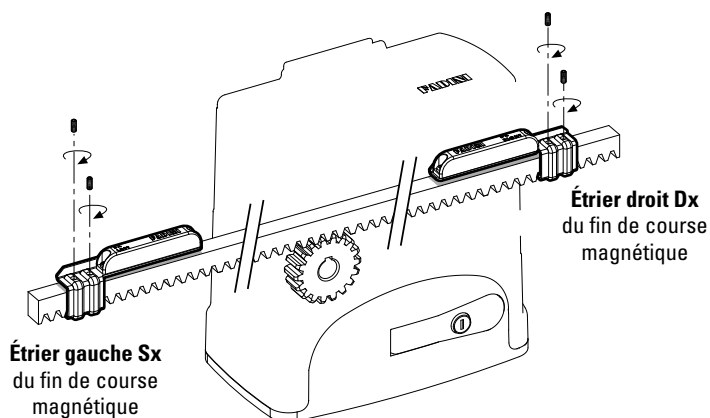
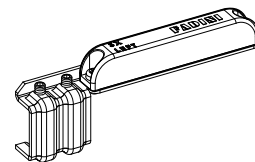


Fig. 10

FIXATION DES FENTES DU FIN DE COURSE A LA CREMAILLERE



ATTENTION: ne pas ouvrir et ne pas inverser les aimants présents à l'intérieur des plastiques des étriers des fins de course, ils sont déjà correctement installés pour être identifiés par la logique du programmeur.



ATTENTION: IL EST ESSENTIEL QUE LE PORTAIL NE HEURTE PAS CONTRE LES BUTEES D'ARRET EN OUVERTURE ET EN FERMETURE. TOUJOURS LAISSER UN ESPACE DE 30-50 mm DEPUIS L'INTERVENTION DES FIN DE COURSE

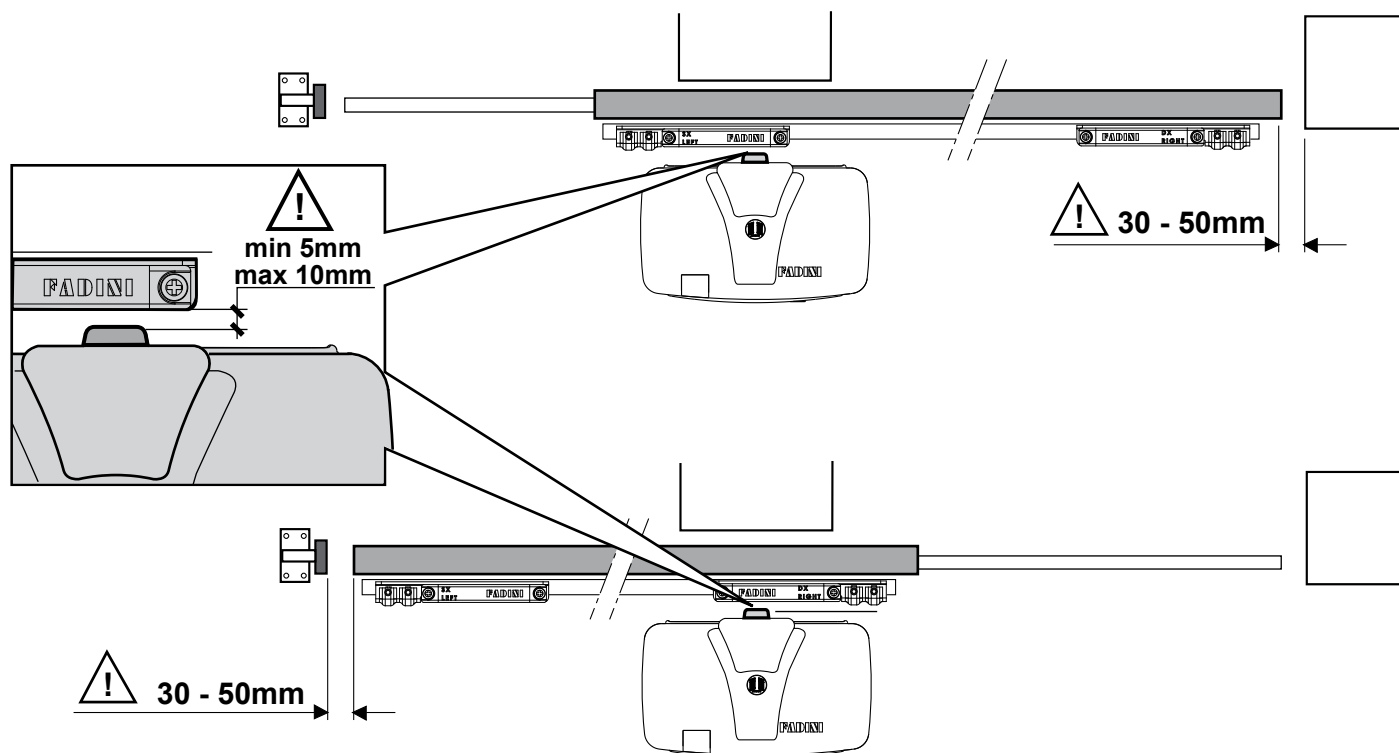


Fig. 11

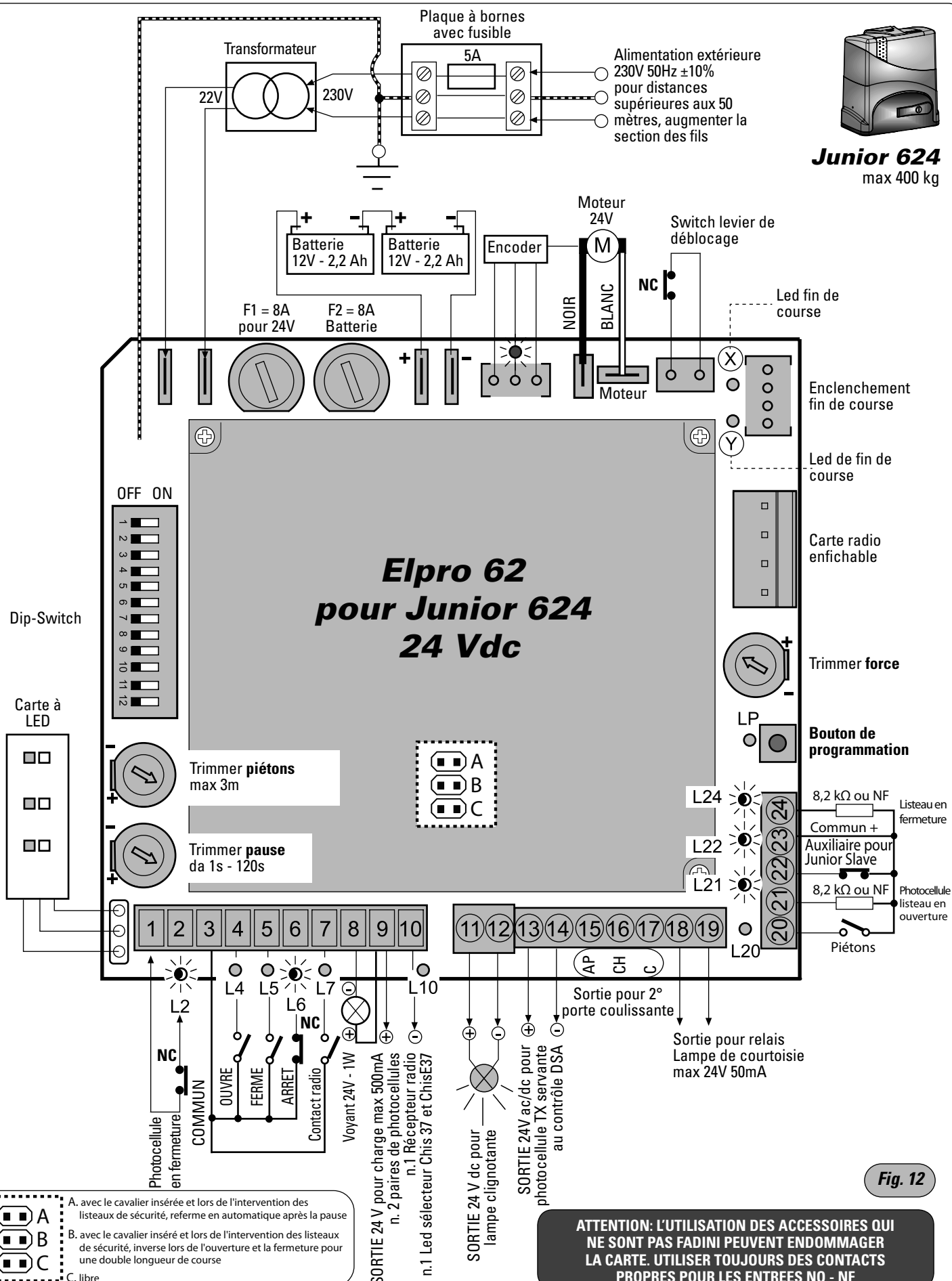


Fig. 12

ATTENTION !! L'installation de ce produit doit être exécutée par personnel qualifié respectant les normes de sécurité en vigueur. Lire et suivre avec attention les instructions pour éviter d'utiliser de façon erronée ce produit. Le programmeur électronique ELPRO 62 a été conçu et réalisé pour la gestion de l'ouvre portail coulissant électromécanique Junior 624 avec de moteur 24 Vdc. Tout autre usage différent de celui qui est spécifié dans cette notice de montage est interdit.



ATTENTION !! La société Meccanica Fadini n'est pas responsable d'éventuels dommages dérivants aux personnes ou aux choses en raison de l'installation erronée ou de la NON mise à norme de cette installation selon les lois en vigueur; l'application de la Directive Machines 2006/42/CE est obligatoire. Toutes les opérations de maintenance ou de contrôle de l'état du produit doivent être effectuées par personnel qualifié et autorisé du point de vue professionnel.

ATTENTION!! avant d'effectuer toute intervention sur la carte, couper l'alimentation électrique de réseau. Il est conseillé de prendre connaissance du manuel "Règlementations de Sécurité" que Meccanica Fadini met à disposition.

Description générale: L'Elpro 62 est une carte à microprocesseur pour commander et gérer l'ouvre-portail coulissant Junior 624, avec la programmation pour l'auto-apprentissage des différentes phases de mouvement du portail.

Alimentation: 230V 50Hz $\pm$ 10% monophasée. Conforme aux règles de sécurité de Basse Tension 2006/95/CE et de Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE.

Logique de fonctionnement: après l'impulsion de commande d'Ouverture, il exécute le fonctionnement d'ouverture-pause-fermeture en automatique ou semi-automatique avec un ralentissement programmable. Possibilité de radio pas-pas, radio n'inverse pas à l'ouverture, avec ou sans pré-clignotement, inversion de marche en cas d'obstacle et contrôle par led, définition au moyen de Dip-Switch de l'installation Droite et Gauche, led Bleue/Ambre sur le carter de couverture pour la signalisation de l'état de l'ouvre-portail.

LED DE CONTROLE: état des leds durant le fonctionnement correct de l'installation, les leds vertes doivent toujours être allumées, et les leds rouges toujours éteintes

L2 (verte allumée) = Photocellules, s'éteint en cas d'obstacle

L4 (rouge éteinte) = Ouverture, s'allume à l'impulsion de commande d'ouverture

L5 (rouge éteinte) = Fermeture, s'allume à l'impulsion de commande de fermeture

L6 (verte allumée) = Arrêt, s'éteint à l'impulsion de commande d'arrêt

L7 (rouge éteinte) = Radio, s'allume à chaque impulsion de l'émetteur

L10 (rouge éteinte) = S'allume en cas de court circuit de la 24Vdc. S'éteint lorsque le court circuit est enlevé

L20 (rouge éteinte) = Ouverture piétons, s'allume au contact ouvre piétons

L21 (verte allumée) = Photocellule ou listeau en ouverture, s'éteint en cas d'obstacle

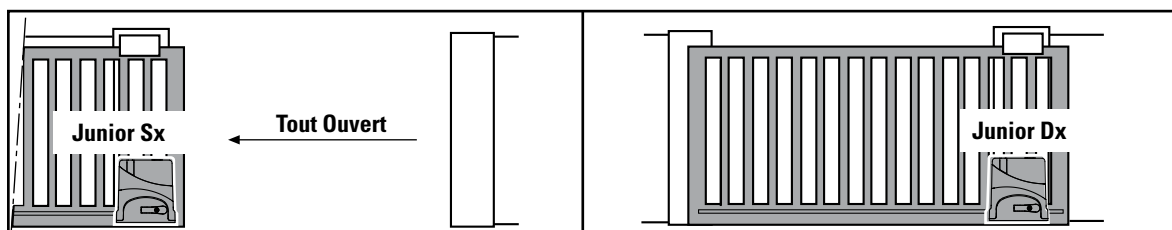
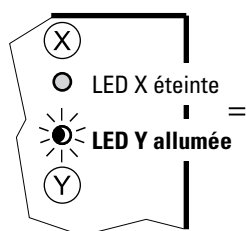
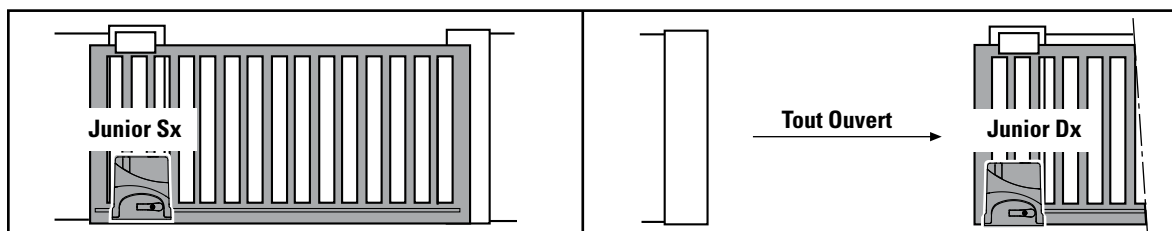
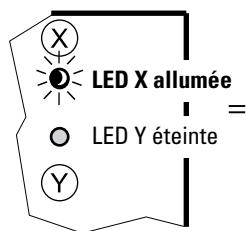
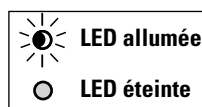
L22 (verte allumée) = Entrée du 2^{ème} Junior

L24 (verte allumée) = listeau en fermeture, s'éteint en cas d'obstacle

LP (rouge éteinte) = Led de programmation, s'allume en phase de programmation

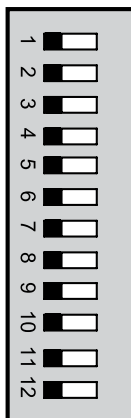
X (rouge) = led de fin de course, toujours allumée durant le mouvement

Y (rouge) = led de fin de course, toujours allumée durant le mouvement



DIP-SWITCH: permet d'exécuter toutes les fonctions possibles de l'ouvre-portail coulissant Junior 624

OFF ON



1 = OFF: Photocellule n'arrête pas à l'ouverture

2 = OFF: Radio arrête à l'ouverture et inverse

3 = OFF: Fonctionnement en Semi-automatique

4 = OFF: Sans pré-clignotement avant l'ouverture

5 = OFF: Radio inverse le mouvement à chaque impulsion

6 = OFF: Ralentissements (à programmer)

7 = OFF: Libre

8 = OFF: Lampe clignotante allumée en pause

9 = OFF: Aucune fermeture après le passage photocellule

10 = OFF: Aucun contrôle DSA sur les photocellules

11 = OFF: Junior 624 installé à Gauche

12 = OFF: Simple Elpro 62, ou bien du 1er Junior 624 MASTER

1 = ON: Photocellule arrête à l'ouverture

2 = ON: Radio à l'ouverture n'inverse pas (et n'arrête pas)

3 = ON: Ferme en automatique après le temps de pause

4 = ON: Pré-clignotement fixe avant l'ouverture

5 = ON: Contact Radio: ouvre-arrêt-ferme-arrêt

6 = ON: Arrête les ralentissements

7 = ON: Libre

8 = ON: Lampe clignotante éteinte en pause

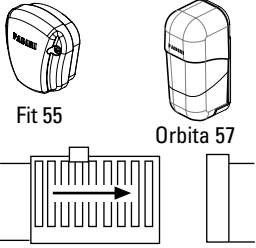
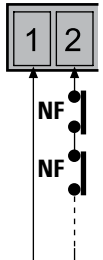
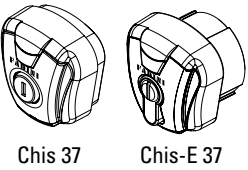
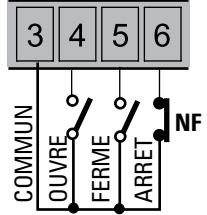
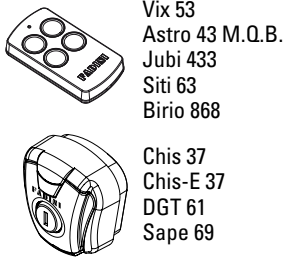
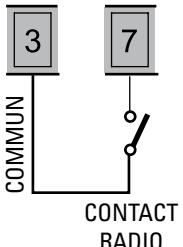
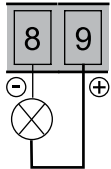
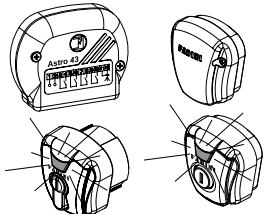
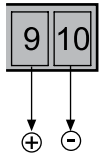
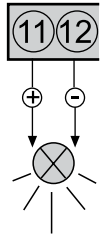
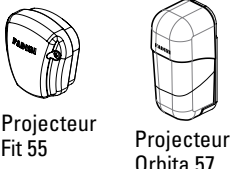
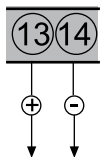
9 = ON: Fermeture après le passage photocellule

10 = ON: Contrôle DSA photocellule avant de partir

11 = ON: Junior 624 installé à Droite

12 = ON: Elpro 62 SLAVE du 2^{ème} Junior 624

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES AUX BORNES ET LEURS FONCTIONS

Accessoire	Raccordements électriques	Dip-Switch et signalisation Led des différentes fonctions
Photocellules en fermeture:  Fit 55 Orbita 57	 Tous les contacts NF des Photocellules en phase de fermeture doivent être raccordés aux bornes 1 et 2	DIP-SWITCH 1  ON: arrête à l'ouverture et inverse à la fermeture quand l'obstacle a été enlevé  OFF: n'arrête pas à l'ouverture et inverse à la fermeture en cas d'obstacle  L2 verte Allumée = aucun obstacle, s'éteint en cas d'obstacle
Sélecteur à clé:  Chis 37 Chis-E 37	 Contacts NO et NF à raccorder aux respectives bornes des sélecteurs ou des boîtes boutons-poussoirs. Toutes les éventuelles configurations sont jointes aux accessoires de commande respectifs.	 L4 rouge Eteint = aucun contact OUVRE, s'allume à chaque impulsion d'ouverture  L5 rouge Eteinte = aucun contact FERME, s'allume à chaque impulsion de fermeture  L6 verte Allumée = contact d'ARRET fermé, s'éteint à chaque contact d'arrêt
Contact radio:  Vix 53 Astro 43 M.Q.B. Jubi 433 Siti 63 Birio 868 Chis 37 Chis-E 37 DGT 61 Sape 69	 En raccordant un contact NO entre les deux bornes on peut obtenir à chaque impulsion: - Ouverture seulement Dip 2=ON et Dip 5=OFF - Inversion de marche à chaque impulsion Dip 2=OFF et Dip 5=OFF - Pas-Pas = Ouverture-Arrêt-Fermeture-Arrêt Dip 2=OFF et Dip 5=ON	DIP-SWITCH 2 et 5 <i>(NE doivent JAMAIS être simultanément sur ON)</i>  ON: A l'ouverture il n'inverse pas et n'arrête pas  OFF: A l'ouverture il arrête et inverse toujours  ON: Pas-Pas avec arrêt intermédiaire  OFF: Inverse le mouvement à chaque impulsion radio  L7 rouge Eteint = aucun contact RADIO, s'allume à chaque impulsion du contact radio
Sortie du voyant de signalisation 24V - 1W:	 Sortie pour un éventuel voyant de signalisation de l'état de l'automation: Voyant Allumé = Portail Ouvert Voyant Eteint = Portail Fermé Clignote à 0,5s (rapide) = mouvement de fermeture Clignote à 1s (normal) = mouvement d'ouverture	
Sortie 24V: 	 SORTIE 24V pour charge max: n.2 paires de photocellules n.1 Récepteur Radio n.1 Led sélecteur Chis 37 / Chis E37 Toutes les instructions sont jointes aux accessoires de commande respectifs	
Lampe clignotante 24 Volt cc: 	 SORTIE 24 Volts cc pour lampe clignotante	DIP-SWITCH 4 et 8  ON: Pré-clignotement avant l'ouverture  OFF: Sans pré-clignotement  ON: Lampe clignotante désactivée durant la pause en Fonctionnement automatique (avec Dip 3= ON)  OFF: Elle clignote durant la pause en Fonctionnement Automatique (avec Dip 3= ON)
Sortie 24V cc/ca pour contrôle DSA:  Projecteur Fit 55 Projecteur Orbita 57	 Sortie 24 Volts pour alimenter les photocellules émetteurs (raccordées en parallèle), pour le contrôle DSA : Dispositif de Sécurité Autotest = avant chaque mouvement du portail, si cette fonction est active, il y a un contrôle de tous les dispositifs de sécurité afin qu'ils fonctionnent correctement. En cas contraire l'automation ne part pas et sur le carter du Junior il y a un clignotement de couleur Bleue et Orange.	DIP-SWITCH 10  ON: Contrôle DSA des photocellules. Les projecteurs des photocellules doivent nécessairement être alimentés par les sorties 13-14  OFF: Aucun contrôle DSA des photocellules

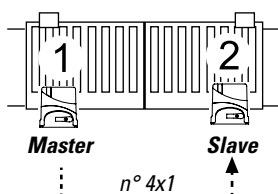
RACCORDEMENTS ELECTRIQUES AUX BORNES ET LEURS FONCTIONS

Accessoire

Raccordements électriques

Dip-Switch et signalisation Led des différentes fonctions

Raccordements pour n.2 coulissants Junior 624



Il est important déterminer l'Elpro 62 MASTER qui commande et contrôle l'Elpro 62 SLAVE avec le Dip-Switch 12. Tous les accessoires de commande, de signalisation et de sécurité doivent être raccordés aux bornes de l'Elpro 62 MASTER qui gère et commande toute l'installation.
Si les deux vantaux n'ont pas la même largeur, on doit installer l'Elpro 62 Master sur le vantail le plus long.

Effectuer les raccordements suivants:

Elpro 62 MASTER

Dip-Switch 12=OFF:

borne 15 (ouvre) -----> borne 4 (ouvre)
borne 16 (ferme) -----> borne 5 (ferme)
borne 17-23 (commun) -----> borne 3 (commun)
borne 22 -----> borne 16 (ferme)
borne 17 pontage avec 23
borne 1 pontage avec 2
borne 3 (commun) pontage avec 6 (Stop)

Elpro 62 SLAVE

Dip-Switch 12=ON:

DIP-SWITCH 12

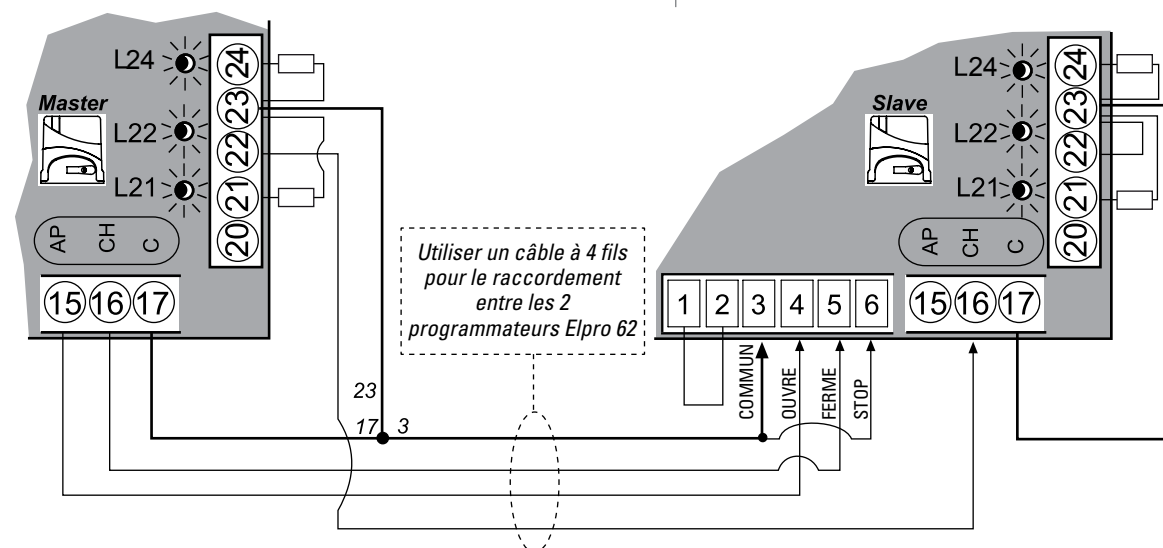
☒ **ON:** Elpro 62 SLAVE (2^{ème} Junior 624)
12 ☐ **OFF:** Elpro 62 MASTER (1^{er} Junior 624)



Nous renvoyons aux pages précédentes pour la composition des Dips-Switch relatifs à chaque accessoire et à chaque fonction.

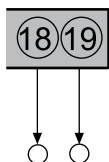


L21, L22 et L24 vertes allumées sur tous les deux programmeurs à confirmation de la correcte communication entre les deux Elpro 62.



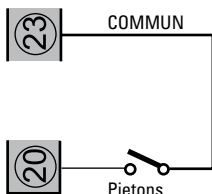
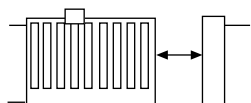
PROGRAMMER SEPARÉMENT LES JUNIOR MASTER ET SLAVE APRES AVOIR FAIT LES RACCORDEMENTS ET APRES AVOIR POSITIONNE CORRECTEMENT LES DIPS-SWITCH

Sortie relais pour lampe de courtoisie 24V 50 mA

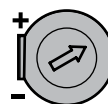


Sortie pour relais
lampe de courtoisie max de 24V 50mA.

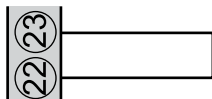
Entrée piétons



Entrée NO pour un contact extérieur pour l'ouverture piétons.



Trimmer Piétons: la distance d'ouverture du portail pour le contact d'ouverture piétons peut être réglée jusqu'à un max de 3 mètres.
En fonction Automatique (Dip 3=ON, ferme lorsque l'expiration du temps de pause écoulé).

Contact NF pour entrée 2^{ème} Junior

Présence de pontage. Contact NF pour les raccordements au 2^{ème} Junior

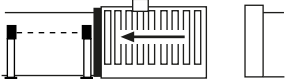
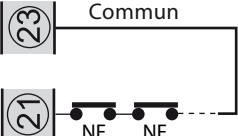
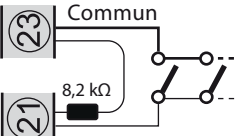
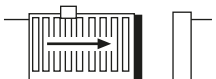
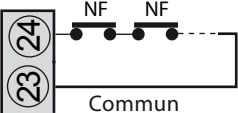
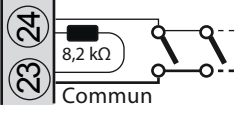
RACCORDEMENTS ELECTRIQUES AUX BORNES ET LEURS FONCTIONS

LISTEAUX DE SECURITE

Les deux entrées dédiées aux listeaux sont séparées, l'une pour l'ouverture et l'autre pour la fermeture et elles sont reconnues par la carte Elpro 62 pendant la phase de programmation.

Grâce à un microcontrôleur dédié aux listeaux sur la plaque, on vérifie constamment l'intégrité et la fonctionnalité du listeaux de sécurité. Un possible défaut ou perte d'efficacité est signalé par le clignotement continu des LED L21 et L24.

En cas d'obstacle détecté par les listeaux de sécurité (ou photocellule à l'ouverture), le portail inverse sa marche pour une courte distance en libérant l'obstacle.

Accessoire	Raccordements électriques	Dip-Switch et signalisation Led des différentes fonctions
Entrée Photocellules et Listeau de sécurité en Ouverture 	 <i>En série si listeaux mécaniques NF</i>  <i>En parallèle si listeaux résistifs 8,2 kΩ</i>	 Normalement allumé: lorsque il ya l'intervention du listeau, le voyant s'éteint. L21
Entrée Listeau de sécurité en Fermeture 	 <i>En série si listeaux mécaniques NF</i>  <i>En parallèle si listeaux résistifs 8,2 kΩ</i>	 Normalement allumé: lorsque il ya l'intervention du listeau, le voyant s'éteint. L24

FONCTIONS: DESCRIPTION DES FONCTIONS DE L'OUVRE-PORTAIL JUNIOR 624



ATTENTION: toute variation ou intervention du Dip-Switch sur les fonctions est exécutée à tout moment à la commande successive d'ouverture ou de fermeture, à l'exception du DIP-switch N°11 qui est appris et mémorisé seulement dès la phase de programmation.

**REGLAGE DE LA FORCE:**

Pour le mouvement du portail, il faut régler la force à travers le **TRIMMER**. Ce réglage détermine aussi la force en ralentissement et la résistance au choc en cas d'obstacle. Une force excessive à l'inertie du portail détermine une installation qui ne respecte pas les normes de sécurité EN 12445 et EN 12453. Donc l'installateur, après le réglage de la Force exercée sur le portail motorisé, doit vérifier les forces en respectant ce qu'il est prévu par les normes EN 12445 et EN 12453 contenues dans le manuel « Normes de sécurité » que l'entreprise de construction met à disposition.

Description

Dip-Switch et signalisation LED des différentes fonctions

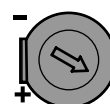
Automatique/Semi-automatique:

Cycle Automatique: à l'impulsion de commande OUVRE le portail s'Ouvre, il s'arrête en Pause pendant le temps rentré dans le **Trimmer Pause**, terminé ce temps il ferme automatiquement.

Cycle Semi-automatique: à l'impulsion de commande OUVRE le portail se déplace à l'ouverture. Pour fermer le passage il faut lui donner l'impulsion de fermeture.

DIP-SWITCH 3

- ☐ **ON:** Ferme en Automatique
- 3** ☐ **OFF:** Semi-automatique



Trimmer Pause: on règle le temps de pause dans la modalité Automatique de 1 sec. jusqu'à 120 sec.

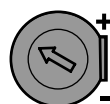
Ralentissements:

Pendant la programmation il est conseillé de programmer les positions du début de ralentissement à l'ouverture et à la fermeture: ensuite elles peuvent être supprimées ou rétablies à l'aide du Dip-Switch 6.

La vitesse de ralentissement de la course finale du portail est calibrée à l'usine, tandis que le couple est proportionnel à la force exercée par le Junior à l'aide du **Trimmer Force**.

DIP-SWITCH 6

- ☐ **ON:** Arrête les ralentissements programmés
- 6** ☐ **OFF:** Active les ralentissements programmés



Trimmer Force: règle le couple exercé sur le portail.

Inversion de marche au contact avec l'obstacle:

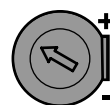
Fonction qui permet l'inversion du mouvement en cas d'obstacle.

- **Phase d'Ouverture:** la fonction inverse la marche de 10cm en libérant l'obstacle.

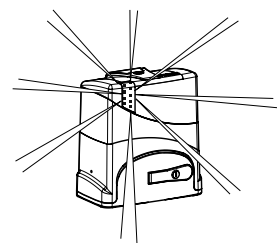
- **Phase de Fermeture:** la fonction inverse la marche jusqu'au fin de course.

La sensibilité de la fonction est proportionnelle à la force exercée par le Junior au moyen du **Trimmer Force**

N.B. Si pendant 5 fois consécutives il relève un obstacle durant un cycle complet d'ouverture-arrêt-fermeture, le portail reste ouvert et la lampe clignote d'une couleur Bleue en attendant une commande.



Trimmer Force: règle le couple exercé sur le portail.

**Fermeture au passage sur la paire de Photocellules:**

Fonction qui permet la fermeture automatique au bout de 3s après le passage sur la paire de photocellules.

DIP-SWITCH 9

- ☐ **ON:** Active la fermeture automatique au passage sur la paire de photocellules
- 9** ☐ **OFF:** Aucune fermeture automatique

DSA: Contrôle des photocellules avant de partir

Dispositif de **Sécurité Auto-test** = avant chaque mouvement du portail, si cette fonction est active, il y a un contrôle de tous les dispositifs de sécurité afin qu'ils fonctionnent correctement. En cas contraire l'automation ne part pas et sur le carter du Junior il y a un clignotement de couleur Bleue et Orange.

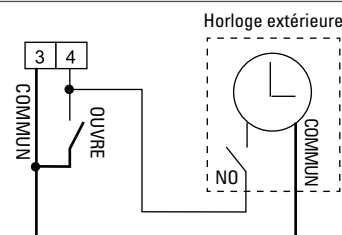
DIP-SWITCH 10

- ☐ **ON:** Controllo DSA delle fotocellule. Devono necessariamente essere alimentati i proiettori delle fotocellule con le uscite 13-14
- 10** ☐ **OFF:** Nessun controllo DSA delle fotocellule

Ouverture par Horloge extérieure:

Raccordement: raccorder en parallèle le contact NO de l'Horloge avec les bornes n°4 OUVRE et n. 3 COMMUN, en activant la fermeture automatique au moyen du Dip-Switch n. 3=ON

Fonctionnement: programmer l'heure d'ouverture dans l'horloge. A l'heure mémorisée le portail s'ouvrira en restant ouvert, (la lampe clignotante s'éteint) et il ne répondra plus à aucune commande (même radio) jusqu'au temps rentré dans l'horloge; quand le temps est terminé, après le temps de pause, on aura la fermeture automatique.



- ☐ **ON:** Ferme en Automatique
- 3**

PROGRAMMATION ET AUTO-APPRENTISSAGE DE LA COURSE



IMPORTANT: la programmation du Junior est effectuée lors de la première installation. La programmation reste mémorisée même s'il y a une coupure de l'alimentation électrique.

Après chaque modification de la position des fin de cours, des fonctions avec les dip-switches ou des branchements des accessoires, il est nécessaire de reprogrammer la course du portail en suivant le même procédure.

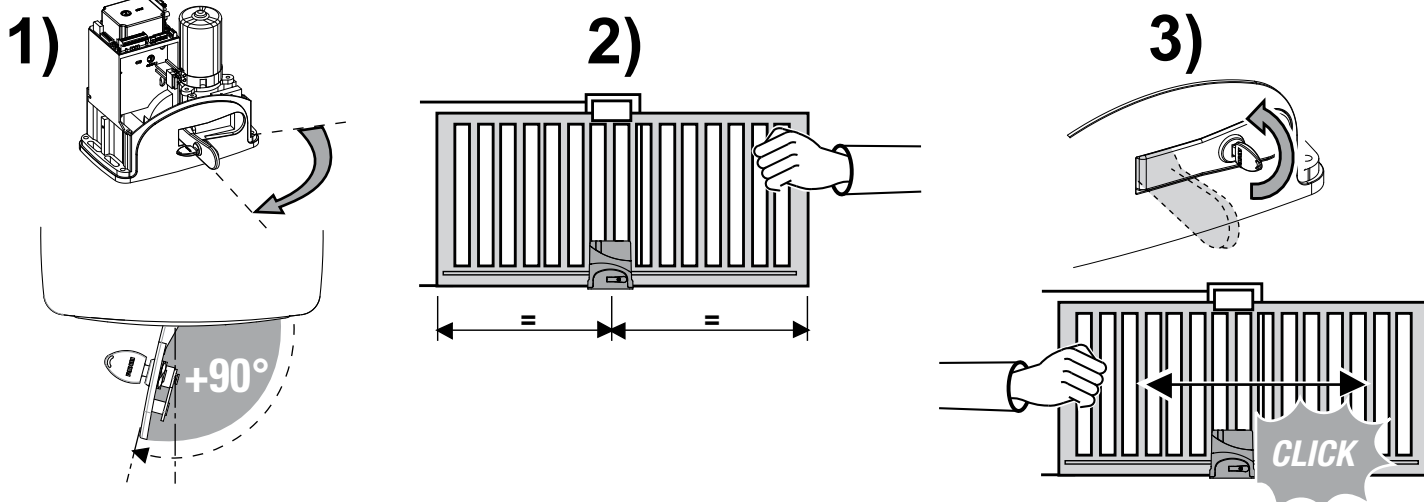
Pour des installations avec 2 Junior (Master et Slave), il est nécessaire d'effectuer une programmation individuelle de chaque Junior.



IMPORTANT: vérifier la présence des butées d'ouverture et de fermeture, alors que les étriers des fins de course d'ouverture et de fermeture doivent être fixées sur la crémaillère dans les positions d'intervention.

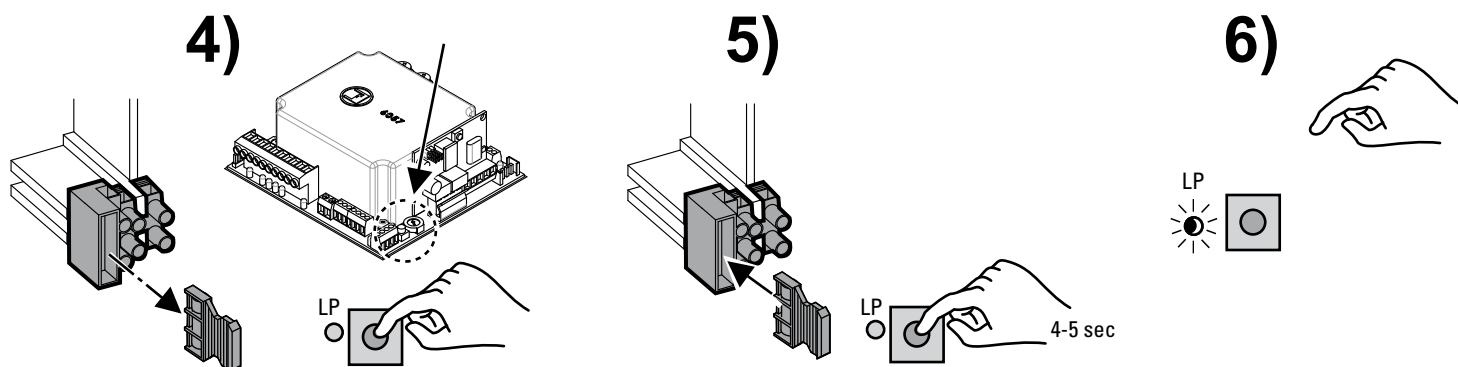


IMPORTANT: DURANT TOUTE LA PROGRAMMATION, IL EST NECESSAIRE D'ATTENDRE LA LECTURE AUTOMATIQUE DU FIN DE COURSE MAGNETIQUE DU JUNIOR SUR LES ETRIERES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE FIXES SUR CREMAILLERE.



1^{ère} Opération: Déverrouiller en ouvrant jusqu'au fond (plus de 90°) le levier de déverrouillage au moyen de la clé codée, et libérer le portail du Junior, puis positionner le portail à environ la moitié de sa course. Rétablir le verrouillage en fermant le levier.

Pour des raisons de sécurité, quand le levier de déverrouillage est libéré, l'alimentation électrique à la carte Elpro 62 est coupée.



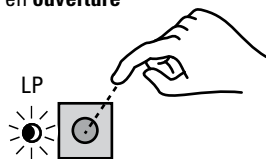
2^{ème} Opération: apprentissage de la course et des ralentissements.

Couper l'alimentation à la carte électronique en extrayant complètement le fusible de ligne 230V de son logement, placé frontalement, sous la carte Elpro 62.

Presser et maintenir pressé le bouton P et, ensuite, introduire le fusible de ligne. Après 4-5 secondes, lâcher le **Bouton P**: la **led LP** commencera à clignoter en signalant la phase de programmation.

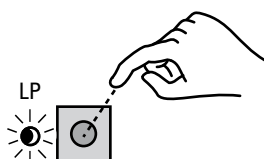
7)

Presser avec une impulsion: le Junior commencera à déplacer le portail lentement en **ouverture**



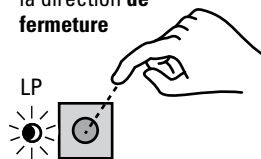
8)

Début du ralentissement: Presser avec une impulsion lorsqu'on désire que la phase de ralentissement commence, et attendre la lecture du fin de course.



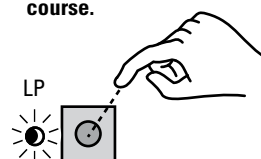
9)

Presser avec une impulsion: le Junior déplacera le portail dans la direction de **fermeture**



10)

Début du ralentissement en fermeture: Presser avec une impulsion lorsqu'on désire que la phase de ralentissement commence, et attendre la lecture du fin de course.



Au terme de la programmation, attendre que la led LP clignote jusqu'à s'éteindre définitivement.



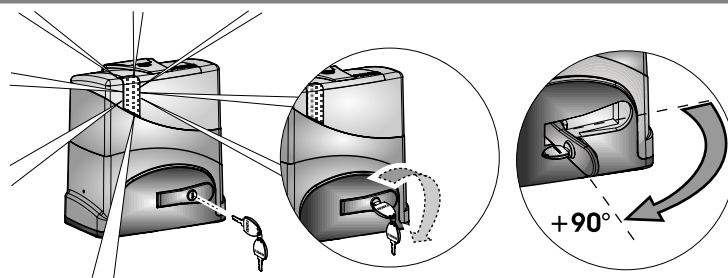
Fig. 13

OUVERTURE DU LEVIER DE DEVERROUILLAGE POUR LE MOUVEMENT MANUEL DU PORTAIL

Si l'on agit sur le levier de déverrouillage à l'aide de la clé codée, l'alimentation électrique est toujours coupée sur l'installation. Pour le **déverrouillage** et le successif mouvement manuel du portail, le levier devra être toujours ouvert jusqu'au fond au-delà de 90°.

A la fermeture et successif verrouillage de la serrure, l'alimentation de réseau est rétablie sur la carte électronique.

IMPORTANT: Après avoir coupé l'alimentation au moyen de la clé de déverrouillage, au moment de rétablir la tension de réseau, le premier mouvement du Junior est toujours à la fermeture à la vitesse normale de fonctionnement et sans les ralentissements programmés. Le cycle complet suivant (ouverture - pause - fermeture) exécute toutes les fonctions programmées.



1) Insérer la clé codée

2) Tourner la clé: l'alimentation est coupée (lampe bleue éteinte)

3) Ouvrir la poignée: ouvrir complètement la poignée jusqu'à sa butée.

Fig. 14

ALIMENTATION PAR BATTERIES TAMPON

En cas de coupure de l'alimentation électrique dans l'installation, il est possible d'alimenter l'Elpro 62 au moyen de batteries tampon de type commercial: **n. 2 de 12V à 2,2Ah/2,6Ah**, à loger dans la partie frontale, au-dessus de l'entrée des câbles (une autonomie d'environ 15 cycles complets dans une heure). Le raccordement doit avoir lieu au moyen de faston de 4,2 et les batteries doivent être raccordées en série aux bornes d'entrée placées derrière la carte.

Il est important contrôler la polarité "+" et "-".

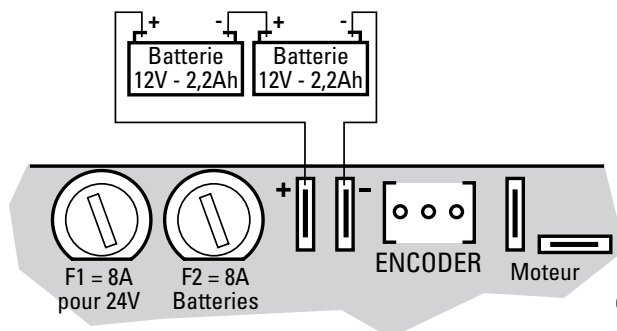


Fig. 15

En présence de l'alimentation de réseau, si les batteries tampon sont raccordées aux bornes sur l'Elpro 62, elles sont mises automatiquement en charge (avec carte Elpro 62 alimentée à 230V).

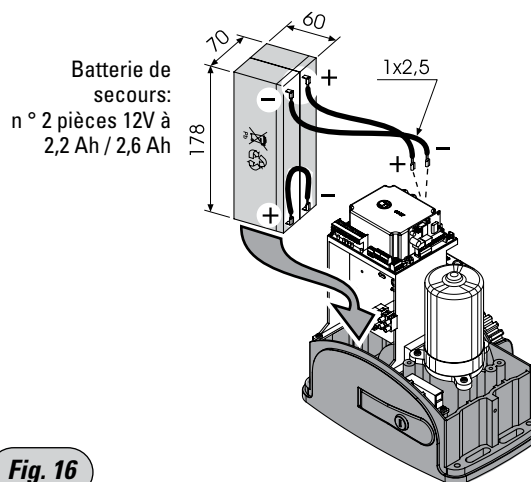


Fig. 16

Pour un logement correct, il est nécessaire que les fastons des deux batteries soient placés en face de l'installateur, avec la polarité "+" de la première pile à introduire dans la partie supérieure.

CAUSE ET INTERVENTIONS SUR LES EVENTUELS DYSFONCTIONNEMENTS

Le dispositif à "led" situé sur le carter de protection est à lumière fixe de couleur BLEUE lorsque l'automatisme fonctionne correctement; il clignote ou devient de couleur ORANGE en présence d'éventuelles anomalies de l'installation électrique.

Anomalies	Cause	Interventions
Le portail ne se déplace pas	- Aucune programmation n'a été effectuée - Un ou plusieurs contacts NF sont ouverts - Fusibles grillés - Force trop basse - Photocellules non alignées ou gênées	- Effectuer la programmation (pag.46) - Contrôler tous les contacts NF (les led vertes doivent être toutes allumées) - Contrôler l'état de tous les fusibles - Agir sur le Trimmer de la Force pour l'augmenter - Aligner les photocellules et vérifier leur état
Lampe à led sur le carter éteinte	- Coupure d'alimentation 230 V - Fusible de ligne de 5 A grillé - Fusible pour 24 V de 630 mA grillé - Serrure du levier de déverrouillage non fermée	- Contrôler la ligne et tous les fusibles - Le portail peut heurter contre les butées d'arrêt, régler les supports de fin de course (voir page 39) - Fermer et enlever la clé de la serrure
La lampe à led sur le carter est BLEUE et clignote	- Pour 5 fois consécutives on a détecté la présence d'un obstacle ou de possibles frottements pendant les mouvements.	- Enlever les obstacles présents et effectuer une commande d'ouverture/fermeture - Enlever éventuels frottements sur les glissières du portail coulissant - Le portail peut heurter contre les butées d'arrêt, régler les supports de fin de course (voir page 39)
La lampe à led sur le carter est BLEUE-ORANGE et clignote de façon alternée	- Dysfonctionnement des photocellules au contrôle DSA effectué avant le déplacement	- Réaligner les photocellules - Couper pendant quelques secondes le courant électrique aux photocellules - L'alimentation des photocellules DSA doit être raccordée aux bornes 13-14
Le portail démarre, puis s'arrête ou bien repart en sens inverse	- Détecte la présence constante d'un obstacle ou d'éventuels frottements durant les mouvements - Photocellules non alignées	- Enlever les obstacles présents et effectuer une commande d'ouverture/fermeture - Augmenter les forces en agissant sur les Trimmer - Réaligner les photocellules

CARNET D'ENTRETIEN

remettre à l'utilisateur final



Adresse installation:	Mainteneur:	Date:
Typologie d'installation: Portail coulissant: ☒ Porte articulée: ☐ Portail battant: ☐ Barrières routières: ☐ Porte basculant: ☐ Bornes escamotables: ☐ Porte accordeón latérale: ☐ ☐	Modèle actionneur: Dimensions vantail: Poids vantail:	Quantité modèles installés: Date de fabrication:

ATTENTION: Ce document contient le registre des installations, entretiens, réparations et améliorations ordinaires et extraordinaires, tout fait en utilisant les pièces originales FADINI.
 Ce document, en tant que tel, doit être disponible pour inspections par organismes compétents, et une copie doit être remise à l'utilisateur final.

Le technicien installateur/mainteneur garantit la fonctionnalité et sûreté de l'installation seulement si les opérations d'entretien sont accomplies par personnel technique qualifié qu'il a habilités à cet effet et en accord avec l'utilisateur final.

N°	Date opération	Description opération	Mainteneur	Utilisateur final
1				
2				
3				
4				
5				
6				

 Cachet et Signature
 Installateur/Mainteneur

 Signature pour l'acceptation
 Utilisateur final

remettre à l'utilisateur final de l'installation



DATI TECNICI

Dati tecnici

Tensione di alimentazione	230 V - 50 Hz
Tensione motore	24 Vdc
Potenza assorbita max.	220 W
Corrente assorbita max.	6,3 A
Forza di spinta massima	400 N
Peso massimo cancello	400 kg
Numero di giri motore	3.000 rpm
Velocità	12 m/1'
Rapporto	1:61
Grado di protezione	IP 54
Tipo di olio	Oil Fadini - cod. 706L
Temperatura di lavoro	-20°C +50°C
Peso	11 kg
Frequenza utilizzo	Intensivo
Ciclo di servizio:	30 s apertura/chiusura - 30 s pausa
Tempo ciclo completo:	120 s = massimo 30 cicli/ora

La Ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche al presente libretto senza preavviso, inoltre non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori o danni a cose e persone.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Technical specifications

Electrical power supply voltage	230 V - 50 Hz
Motor power supply	24 Vdc
Power absorbed max	220 W
Current Absorbed max	6,3 A
Maximum thrust force	400 N
Weight of the gate	400 kg
Motor revolutions	3.000 rpm
Speed	12 m/1'
Ratio	1:61
Protection Grade	IP 54
Oil type	Oil Fadini - Item 706L
Operational temperature	-20°C +50°C
Junior weight	11 kg
Frequency of use	Intensive
Duty cycle:	30 s opening/closing - 30 s pause
Complete cycle time:	120 s = maximum 30cycles/hour

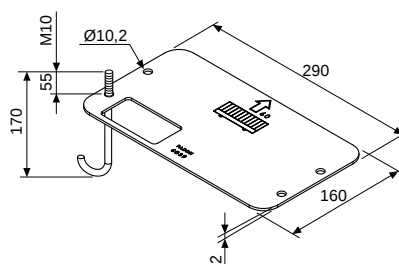
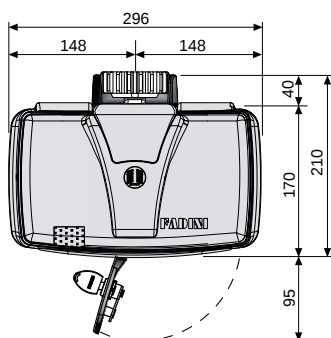
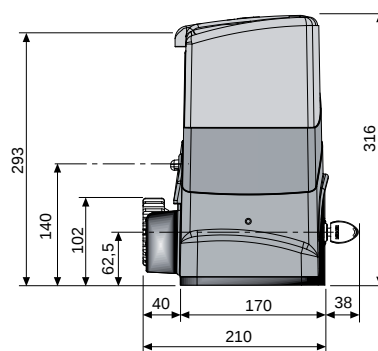
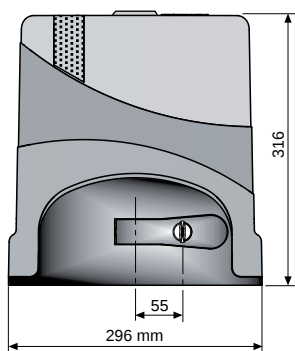
The manufacturing firm reserves the right to modify this manual without notice; in addition it assumes no responsibility for possible errors or damages to properties or persons.

DONNEES TECHNIQUES

Données techniques

Tension d'alimentation	230 V - 50 Hz
Tension moteur	24 Vdc
Puissance absorbée max.	220 W
Courant absorbé max.	6,3 A
Force de poussée maximale	400 N
Poids max du portail	400 kg
Nombre de tours du moteur	3.000 rpm
Vitesse	12 m/1'
Rapport	1:61
Degré de protection	IP 54
Type d'huile	Oil Fadini - art. 706L
Température de service	-20°C +50°C
Poids	11 kg
Fréquence d'utilisation	Intensive
Cycle de service:	30 s ouverture/fermeture - 30 s pause
Temps de cycle complet:	120 s = maximum 30 cycles/heure

Le fabricant se réserve le droit de modifier ce manuel d'instructions sans préavis et décline toute responsabilité en cas d'erreurs et/ou dommages matériels ou personnels.



Piastra di fondazione
Base plate
Plaque de fondation

Timbro dell'Installatore
Installer's Stamp
Cachet de l'installateur



meccanica
FADINI

Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy

Ph +39 0442 330422

info@fadini.net

Fax +39 0442 331054

www.fadini.net